

Appel du Kashag pour des procès équitables pour sauver les vies des détenus tibétains

mercredi, 9 Avril 2008, 5:50 p.m.

Dharamshala : Le Kashag de l'Administration Centrale Tibétaine a appelé, mercredi 9 avril, les instances juridiques internationales et les gouvernements à aider à sauver les vies des Tibétains arrêtés et à leur assurer de vrais procès.

Selon un rapport de presse du 2 avril, Monsieur Zhang Qingli, secrétaire du parti de la Région Autonome du Tibet, est cité pour avoir déclaré que ceux qui ont été impliqués dans les récentes "émeutes" au Tibet seront jugés et condamnés selon les mesures les plus strictes d'ici fin avril.

Selon une information libre, Monsieur Zhang Qingli, lors d'une réunion à laquelle assistaient des cadres du parti communiste de district et de niveau supérieur, dont des officiels du gouvernement, a déclaré que les autorités devaient adopter quatre procédures rapides incluant ordre rapide, arrestation rapide, procès rapide. Avec ces ordres en place, il est tout à fait évident que les autorités au Tibet cherchent à exercer des procès sommaires et rapides sans vraies procédures légales et aboutir à des exécutions. De fait, sur 100 moines de Ramoche, 70 moines ont déjà été arrêtés le 7 avril.

Le Kashag a exprimé son inquiétude sur les restrictions strictes de mouvements et d'acheminement de nourriture dans les monastères tibétains, la faim ayant déjà causé un mort à Lhasa. De là, le Kashag appelle à l'aide pour assurer que ceux qui sont confinés dans les monastères où le manque de nourriture cause de grandes souffrances et peut causer la mort soient fournis en provisions suffisantes de nourriture et autres besoins.

Kashag appeals for fair trials to save lives of Tibetan detainees

Wednesday, 9 April 2008, 5:50 p.m.

Dharamshala:The Kashag of the Central Tibetan Administration on Wednesday, 9 April, has appealed to the international legal bodies and governments to help save the lives of those arrested Tibetans and ensure proper legal trials.

According to press report of 2 April, Mr Zhang Qingli, Party Secretary of TAR, is quoted to have stated that all those involved in the recent "riots" in Tibet will be tried and sentenced with strictest measures by the end of April.

According to information available, Mr Zhang Qingli at a meeting attended by district level and above communist party cadres, including government officials, declared that the authority is to adopt four quick procedures which include quick order, quick arrest and quick trial. With these orders in place it is very obvious that the authorities in Tibet intend to exercise quick summary trial without proper legal procedures and carry out executions. In fact out of over 100 monks from Ramoche, 70 monks have already been arrested on 7 April.

The Kashag expressed concern over the strict restrictions on movements and food supplies in tibetan monasteries which has already cause a death in Lhasa due to desperation from hunger. The Kashag, therefore appeals for help to ensure that those confined in the monasteries where shortage of food is causing great sufferings and may cause death due to hunger are supplied with timely provision of food and other required needs.